

Precios de suscripción.

En Pamplona UNA peseta al mes.
Fuera, TRES pesetas 50 centimos trimestre
Extranjero y Ultramar. DIEZ id. id.

Anuncios y comunicados
PRECIOS CONVENCIONALES.

Número suelto CINCO céntimos.
Atrasado QUINCE céntimos.

LAU-BURU.

Punto de suscripción

PAMPLONA

EN LA ADMINISTRACION, PLAZA DEL CASTILLO
FUERA DE PAMPLONA.

Por corresponsales ó giro á favor de la
Administración en libranza ó sellos de correo

DIRECCION Y REDACCION

PLAZA DEL CASTILLO NÚMERO 25 PLANTA BAJA

Dios y Fueros.

EL REMEDIO CONTRA LA USURA.

CRÉDITO TERRITORIAL Y AGRÍCOLA.

V.

III.—Crédito territorial y agrícola.—Al ocuparnos en uno de los artículos anteriores del crédito en general dijimos que el crédito era la confianza que el deudor inspiraba al acreedor, fundada en sus prendas personales, en sus medios de fortuna, en su capacidad para los negocios, en la caucion prestada real ó personal, de que cumplirá sus compromisos al vencimiento del plazo señalado. Es decir, que el crédito supone siempre un valor efectivo y no es más que este mismo valor en circulación, ora en forma de obligaciones hipotecarias, ora en forma de obligaciones personales, representadas unas veces por billetes al portador, otras por billetes endosables, por billetes nominales ó por escrituras públicas; algunas veces por pagarés y contratos verbales; pero siempre el fondo del crédito es un valor efectivo. Este principio está demostrado en la práctica.

El industrial ofrece un valor actual que es su capacidad, y no hallaría cantidad alguna si el prestamista no viera en esa capacidad una esperanza ó una seguridad de reembolso. Al comerciante se le prestan géneros á cierto plazo, pero es con la seguridad de que los géneros prestados tienen igual valor, y además con la garantía de su honradez, de su capacidad mercantil y del consumo. Los bancos emiten billetes, espiden letras, firman pagarés, pero el poseedor de estos documentos tiene la seguridad absoluta de que corresponden á cantidades efectivas. Y esto mismo acontece con el valor territorial; el acreedor hipotecario tiene en su favor la garantía que le ofrece el valor de la hipoteca, igual ó mayor á la suma dada en préstamo.

Quedó asimismo sentado, que la tendencia que se nota hácia toda clase de mejoras, la maravillosa multiplicación de productos que constituye el carácter distintivo de los tiempos modernos, la acumulación de inmensos capitales improductivos destinados á procurar mejoras de gran interés, el desarrollo de la riqueza en todas las esferas de la actividad humana, eran obra exclusiva del crédito. Pues siendo esto así, ¿no podemos esperar del crédito para la agricultura, las mismas ventajas que las industrias manufactureras y el comercio han obtenido de él? ¿Acaso no tiene la tierra explotada por el agricultor un valor real y efectivo, un valor más claro y patente que el que representan los billetes, las letras y los pagarés emitidos por la mayor parte de los bancos de circulación?

Así es en efecto: no negaremos, sin embargo, que son innumerables los obstáculos que se oponen al desenvolvimiento del crédito territorial en España y en Navarra. Por el contrario, en nuestro deseo de que desaparezcan y pueda contar la industria agrícola de Navarra con el auxilio eficaz de un elemento tan valioso, los consignaremos en este lugar, repitiendo lo que á este propósito dice el ilustrado publicista Sr. Agulló quien, en una serie de artículos recientemente publicados, ha hecho una clasificación de ellos muy metódica y completa.

Son *obstáculos particulares*, la preocupación social de que la condición del que cultiva la tierra es el más rudo é ignorante ciudadano; el afán exagerado de mayores comodidades que dirige la actividad individual á las profesiones y á las artes é industrias; el orgullo de los descendientes de industriales, artistas, fabricantes, hombres de profesión, nobles, etc. que, unido al primer obstáculo, los retrae del torruño; el afán de mando, que distrae en cada pueblo cierto número de per-

sonas, quienes abandonan el cultivo para entrometerse en la política activa y perder así tiempo y riqueza, solo por el fin propuesto de ser un día Diputado, Alcalde, Concejal, etc. y poder mandar y darse aires estúpidos de importancia; y el caciquismo que tanto abunda en todos los pueblos de España y por desgracia en no pocos de Navarra. Son *obstáculos legales*, el complicado y defectuoso procedimiento para todo lo legal, que trastorna al propietario y obliga á constantes viajes y consultas; la cara y complicada titulación; la carencia de leyes sustantivas claras y precisas; la dificultad de defenderse el propietario de muchas agresiones ilegítimas; el art. 33 de la Ley Hipotecaria; la misma Ley Hipotecaria al conservar ciertas hipotecas tácitas generales anteriores á 1863; la preocupación funesta de que se han de exigir más requisitos á los contratos sobre valor territorial que á la transmisión de millones en metales ó muebles; el obstinado empeño de no conceder al territorio las modernas formas de cambio; y la injusta rebaja de impuestos en favor de la riqueza moviliaria con perjuicio de la territorial. Son *obstáculos gubernamentales*, la falta de especial capacidad en la mayor parte de los gobernantes en materia de crédito territorial; la absorción de todos los elementos sociales por el político, que distrae á los ciudadanos de su ocupación propia para atacar ó defenderse de agresiones ilegítimas de arriba, de abajo y de todos lados; la debilidad ó impotencia en general de los gobiernos para hacer cumplir ciertas leyes, empujando por sí mismos; y la influencia de los caciques y el favoritismo de las autoridades. Son *obstáculos económicos*, los ejércitos que dejan á la agricultura sin brazos; la falta de vías expeditas de comunicación; la falta de canales de riego; la falta de asociaciones de agricultores y ganaderos; y la

falta de capital metálico. Son *obstáculos materiales ó físicos*, la falta de abonos; la aridez de la tierra; y las malas condiciones climatológicas en determinadas regiones.

Son *obstáculos intelectuales*, la ignorancia y rutina de los labradores, y la mayor ignorancia de los que no lo son. Y finalmente, son *obstáculos morales*, los cafés, tabernas y casas de juego y de recreo; la tendencia á vivir de renta ó sin trabajar, los matrimonios prematuros; y el lujo ya excesivo hasta en la más pequeña aldea. Hé aquí el cuadro completo de los obstáculos que en mayor ó menor escala influyen en el desarrollo del crédito territorial, obstáculos, muchos de ellos muy fáciles de evitar y que todos debemos conspirar, en la medida de nuestras fuerzas, á conseguir tan saludable y beneficioso objeto.

S. E.

Misioneros para las Carolinas.

En confirmación de una noticia que dimos el jueves, y por los interesantes detalles que contienen, copiamos del *Diario de Barcelona* estas líneas:

Los PP. capuchinos que se embarcaron ayer jueves para Filipinas, con destino á las misiones que se van á establecer en las islas Carolinas y Palaos, son los Reverendos PP. Fr. Saturnino de Artajona, presidente, (guardian del convento de Antequera); Fr. Fidel de Espinosa, vicario, (vicario de Santucar de Barrameda); Fr. Agustín de Ariñez, misionero apostólico, y los legos hermanos Fr. Miguel de Gorriti, Fr. Gabriel de Abertezgo y Fr. Benito de Aspa, que constituirán la misión de la zona oriental. Los PP. Daniel de Arbazegue, presidente, (vicario de Fuenterrabía); Fr. Antonio de Valencia, vicario, Fr. José María de Valencia y los legos hermanos Fr. Crispín de Ruzafa, Fr. Eulogio de Quintanilla y Fr. Antolin de Orihuela, que formarán la misión de la zona occidental.

Fueron despedidos á bordo del vapor correo «Isla de Panay», por el Rdo. Padre Provincial que se halla de paso para Roma, quien les leyó un telegrama que acababa de recibir del Sumo Pontífice Leon

(3) FOLLETIN DEL «LAU-BURU».

La Cigüeña.

(ESCENAS DE LA ALDEA.)

—¿Qué quiere decir esto?
—Que todos los hombres sabios lo dicen así.
—Y el señor maestro también,—observó Periquillo.
—Calla tú, mocosito,—dijo Catalina,—y no te metas en camisa de once varas.
El nombre del señor maestro dejó aplanado al tío Frailan, que no conocía más altas autoridades científicas que él y señor cura.
—Bien,—dijo,—será una bola; pero ¿dónde se sostiene?
Barbiches, saboreando su triunfo, respondió:

—En el aire.
El tío Frailan dejó la lezna clavada en el zapato que estaba cosiendo, miró de hito en hito á Barbiches y luego á las mujeres, como preguntando:
—¿Tendrá este hombre la cabeza en su lugar?
—En el aire, sí, señor,—continuó Barbiches, respondiendo sin saberlo al pensamiento de tío Frailan.
—Hombre, ¿no nos venga usted á meter los dedos por los ojos! ¡Ni que fuéramos chinos, canastos!... ¡Cuidado que es floja la bolita para volar como una pluma!
—Pues vuela tío Frailan, vuela: así lo dice la ciencia,—dijo arqueando gravemente las cejas y ahuecándose Bhesarbic.
—Y el señor maestro,—añadió Periquillo.
No había concluido de decirlo, cuando ya Catalina le había dado un pellizco.
—Pa que aprendas á no ser picotero.
—Dejale, mujer,—decían las demás.
Hija,—respondía—me quema la sangre cada vez que le veo salir por ese judío.
El tío Frailan tuvo grandes tentaciones de

retirarse á la autoridad científica del Sr. Maestro, pero no sin lucha. se resignó á aceptarla, considerando que era un pobre zapatero, y el maestro un hombre leido.
—Bien, bien, así será; pero dime tú, Barbiches. ¿y como demonios se sostiene esa bola tan grande en el aire y no dá con nosotros en los quintos infernos?
No alcanzaba á tanto la erudición de Barbiches: sabía el hecho por haberlo oído en las clases; pero la explicación no había podido penetrar en su mollera. La observación del tío Frailan, que no había previsto con ser tan sencilla, le desconcertó, y no supo más que balbucear:
—¡Hombre la ciencia... ¡oh! ¡la ciencia!..
—¡A ver qué dice la «ciencia».
—Pues dice que así es.
—¿Pero cómo?
—¡Cómo, cómo!
—¡Sí, cómo.
—Hombre es ya mucho pedir.
—¡Pues esa es la «cuestión», canastos.
—Usted es un ignorante, y un preocupado, y un fanático, y un pcurantista, y un...

—De todo lo que dices yo no entiendo más que lo de «ignorante», y aquel ó de «fantástico»; y en «ignorancia» allá nos andaremos, pero en «fantasia...» lo que es en fantasía me das tú quince y raya...
—¡Miren quién habló, canastos!
La cigüeña empezó entonces desde la torre su repiqueteo.
—Ya está machacando el ajo la cigüeña—dijo Periquillo.
—Me dá vergüenza haber nacido en este pueblo, sumido en las nieblas de...
—Poco á poco, canastos que lo que es el cielo de nuestro pueblo es hermoso, ¡voto al chápulo verde!
—En las nieblas del fanatismo.
—Buen remedio; picar de aquí y quedaremos muy anchos.
—Ustedes no creen en la ciencia, en la veneranda ciencia, y en cambio creen cualquier majadería que les diga ese Cura chocho y estúpido,
—¡Jesús, Ave María Purísima!...—dijeron las mujeres santiguándose.
—¡Judiazol!

XIII bendiciendo á la Santa Mision y á los Padres.

Los Padres misioneros van provistos de gran cantidad de herramientas para enseñar y ayudar á los pobres indígenas, á quienes van á convertir.

Segun parece, para estas Misiones fueron invitados por el P. Provincial todos los PP. Capuchinos que hay actualmente establecidos en España y voluntariamente se ofrecieron para ir á ellas muchos más de los que se necesitaban.

En el mismo buque partieron el Reverendo Mosen Jacinto Verdaguer y el muy ilustre señor D. Jaime Almera, canónigo de la Catedral, que van á la tierra Santa. Estos señores desembarcarán en Puerto Said, donde se embarcarán para la Jaffa.

Tambien iban en dicho buque los secretarios nombrados para los gobiernos políticos de los archipiélagos de las Carolinas y Palaos.»

Crónica general

Telegrafían de Valladolid que varias calles del pueblo de Peñafiel han sido inundadas por desbordamiento del rio, habiendo llegado las aguas á una considerable altura.

La corriente ha destruido varias cercas y parte del puente de dicho pueblo.

Varios molinos se encuentran aislados y sus habitantes han tenido que refugiarse en los tejados, por estar anegados los edificios, como igualmente muchos campos. Se espera un rápido descenso de las aguas.

No se tiene noticia de que hayan ocurrido desgracias personales.

Entre dos conocidos bolsistas se ha cruzado en Barcelona una apuesta singular.

La cantidad apostada asciende á 50.000 pesetas, y se trata de que la renta perpétua del 4 por 100 subirá 3 por 100 segun uno, ó antes bajará dos enteros, segun el otro.

Los terminos de la apuesta se han estipulado formalmente ante notario, y las cantidades que aquella importa serán depositadas en la caja de una sociedad de crédito.

Se ha partido del tipo de cotizacion del sábado, y el plazo dentro del cual se ha de haber realizado tan notable oscilacion en alza ó en baja terminará el dia 30 de Junio.

Aunque la huelga que ha estallado recientemente en Femy no ocasione las escenas de desolacion y de sangre de que han sido, y están siendo aun, teatro comarcae, antes florecientes, de Bélgica, no hay que dudar que las cosas se ponen en Francia á punto de caramelo para los anarquistas.

Si hace veinte años se hubiera dicho que en una reunion popular celebrada en París se darían mueras á Francia, sin que el que las profiriese fuera hecho pedazos, no se hubiera creído. Y, sin embargo, hay que rendirse ante el hecho.

En la última conferencia dada por Luisa Michel ante un número considerable de ciudadanos y ciudadanas de París, se ha atrevido á decir, entre elogios tributados á los ladrones, asesinos é incendiarios de Bélgica, estas palabras:

«La patria es una broma inventada por los gobernantes para hacer matar á los gobernados. A los anarquistas corresponde la gloria de extirpar la idea absurda y antirevolucionaria de la patria.»

Entre los oyentes sólo uno tuvo valor para protestar; pero su voz fué ahogada por cuatrocientos ó quinientos que gritaban: ¡Muera Francia! ¡Abajo la patria!

El arma de infanteria es la que preocupa la atencion del ministerio de la Guerra, en los proyectos de reformas que se preparan.

A más de los que hemos dado cuenta, se piensa en la creacion de una escala de exentos del servicio, á lo cual podrá pasarse voluntariamente, permaneciendo en ella hasta obtener el empleo inmediato, y una vez obtenido, pasar á situacion de retirado.

Si esta reforma prevaleciese, el arma de infanteria se dividiria en tres escalas: la activa, la de reserva y la de exentos, que dando además las situaciones de reemplazo y supernumerarios.

Muchas situaciones son dentro de una sola arma, pues en buenos principios no deben existir otras que las de actividad y reserva, toda vez que la exencion del servicio supone forzosamente el retiro, y el reemplazo no debe ni puede admitirse como otra cosa que efecto transitorio por exceso de personal.

A votar en el tejado

El señor marqués de Mudela dirigió el sábado desde Quintanar al señor ministro de la Gobernacion el siguiente telegrama:

«D. Ramon Suarez (es uno de los dos alcaldes de aquel distrito adictos á la política del gobierno), puesto edicto anunciando local elecciones en el tejado, y no permite se testimonte. ¿Puede esto tolerarse con paciencia? Que se me derrote legalmente, pero que no se me ponga en este conflicto. Salgo para Madrid, declinando toda responsabilidad de lo que ocurra.»

Exterior.

Noticias de Belgica

A *El Imparcial* telegrafían de Bruselas con fecha 3 lo siguiente:

«A pesar de las noticias que publican los periódicos, es falso que se haya prohibido la reunion del gran «meeting» de los obreros de toda Bélgica proyectado para el dia 13 de Junio en Bruselas.

El gobierno anuncia que tomará sus medidas para evitar que el «meeting» degenerare en revolucion, pero que de ningun modo se opondrá á su reunion.

Continúan haciéndose innumerables prisiones.

Actualmente reina tranquilidad casi general en todo el país, y se asegura que no hay ya nada que temer hasta que se evacuen las regiones ocupadas militarmente en la actualidad.

Mañana, sin embargo, se celebra un «meeting» socialista en Paturages, en la region carbonifera del Borinage.

La prensa, haciéndose eco de un movimiento muy marcado en la opinion, emprende una activa campaña en favor del servicio militar obligatorio.

El ejército se recluta en la actualidad por medio de enganches voluntarios y de quintas, y se compone de gente obrera.

Ahora ha sucedido que al enviarse tropas al Borinage, muchos soldados declararon que no harian fuego sobre sus hermanos los obreros aun cuando sus jefes se lo mandasen.»

Question de Oriente

A consecuencia de las graves noticias de Oriente se está preparando en París

con actividad una escuadra de evoluciones para ser dirigida en 48 horas á las aguas de Levante. Partirán el «Marengo» y el «Vauban», acorazados, mandados por el contralmirante Marquesac. Iran tambien á Oriente la flotilla de torpederos á las órdenes del almirante Brown de Colstoun.

Constantinopla 2 (noche.—La Conferencia se reunirá el 5.

Se trata de buscar los medios para llegar á un arreglo sobre la cuestion turco búlgara y evitar que Grecia realice sus amenazas belicosas.

Se duda, no obstante, que se llegue á un acuerdo unánime de las potencias, en vista de la conducta equívoca de Rusia.

Los alemanes y los sucesos de Bélgica

Londres 3.—El *Times* publica hoy un despacho de Bruselas que ha llamado vivamente la atencion.

Dice que se confirma que entre los presos en Bélgica hay muchos alemanes; pero que falta saber si estos son agentes de los socialistas de Alemania ó del príncipe de Bismarck.

ADVERTENCIA.

La afluencia de personas de todos los pueblos de la provincia á esta capital, con motivo del juicio de exenciones de quintos, ofrece á aquellos de nuestros suscritores que se hallen en descubierto con esta administracion, una ocasion oportuna, que esperamos y les rogamos aprovechen, para ponerse al corriente, evitándonos con el envío de sus atrasos los perjuicios que á un periódico diario ocasiona la morosidad de algunos de sus abonados.

Gacetillas.

El tren correo del mediodia llegó ayer con tres horas de retraso, á causa de haber descarrilado cerca de Villafranca. No se dice á qué fué debido el descarrilamiento ni que hayan ocurrido desgracias personales: ha corrido el rumor de que se rompieron y vaciaron, á consecuencia del accidente, unas barricas de vino.

Tardar y..... y lo otro. Así nos sucedió ayer con el correo. No recibimos carta de Madrid; y van cuatro dias seguidos que nos ocurre lo mismo.

Es indudable que alguien se ha propuesto privarnos de esas correspondencias ó hacer que las recibamos cuando ya no nos sirven.

El domingo recibimos dos cartas, que debiéramos haber recibido el viernes y el sábado respectivamente.

Una de ellas trae en el sobre los sellos de las administraciones de Aranjuez y Valencia. Omitimos todo comentario.

Se ha dicho en los últimos dias que entre varios dependientes de la autoridad ha ocurrido algo desagradable, añadiéndose que el que salió peor librado era el superior entre ellos. Los individuos á que se alude, son dependientes del municipio.

En varios círculos se hablaba ayer de ilegalidades cometidas en Marañon. Como ignoramos si esas conversaciones tienen fundamento, nos limitamos á decir que se habla de la presencia de hombres armados en el colegio electoral, de que á ciertos interventores no se les habia permitido intervenir y de cosas parecidas, que no sabemos si son ciertas, aunque la voz pública les dá apariencias de tales. Tambien era objeto de conversaciones algo

verdaderamente ilegal que se decia habia ocurrido en Sansol.

Ayer tuvimos el gusto de saludar en esta redaccion á nuestro querido amigo don Miguel Irigaray, abogado de Tafalla.

Como consecuencia del suceso de que en otro lugar hablamos ocurrido entre algunos municipales, parece que han sido suspendidos de empleo y sueldo dos de ellos.

Por fortuna los temores que pudieron fundarse en la excitacion de ánimos que la semana pasada reinaba en algunos distritos, no se han realizado. Al menos no se recibió en todo el dia de ayer noticia de que hubiera ocurrido ningun suceso lamentable con motivo de las elecciones.

Más vale así.

Segun anunciamos, ayer se hizo la cuestion á beneficio de los acogidos en la Casa-Misericordia. Lo recaudado, segun nuestros informes, pasa de catorce mil reales.

Parece que hacia Urbiola se sintieron el domingo á media noche varios tiros.

Algo semejante se dice que debió ocurrir en las inmediaciones de Lorin, añadiéndose que allí ha sido encontrada una yegua muerta con cuatro balazos.

Noticias de Estella dicen que en Dicastillo, Marañon y Sansol se presentaron algunas protestas contra la eleccion verificada anteayer. En la última localidad citada, se dice que no se consintió que un notario levantase acta de no sabemos qué incidente de la eleccion el cual no debía de dejar muy bien parada la sinceridad electoral.

Siendo el distrito de Estella el en que mas reñida y dudosa era la lucha electoral, no es extraño que excitara mayor interés y curiosidad. Desde por la mañana se notó esa avidez en Pamplona, aumentándose con el rumor de que habia llegado un telegrama participando que varios electores de la seccion de Marañon habian sido obligados por un grupo de hombres á retroceder, cuando se dirigian á la cabeza de la seccion á hacer uso de su derecho. Ese grupo se dice que iba bien armado.

Este hecho, parece que produjo gran irritacion en Estella, donde segun carta que tenemos á la vista, el candidato señor Ochoa intervino eficazmente para evitar alguna escena de consecuencias deplorables.

Lo recaudado ayer en esta capital para la Casa-Misericordia, en la cuestion efectuada por los Sres. párrocos y concejales, asciende á 14.411 reales, á lo cual hay que añadir lo que se recaude en los barrios extramurales.

Con referencia á noticias de Estella, se dice que anteayer hubo un tumulto más que regular, con motivo de haberse disparado un tiro. Ello dió lugar á que se cerrase la casa municipal, que volvió á abrirse despues de calmado el alboroto gracias á los esfuerzos de la autoridad, dos sacerdotes y otras personas entre las que se menciona al señor Ochoa, el cual parece se apoderó de un puñal que escribía un sujeto.

Gacetillas de los martes.—Anteayer fueron denunciados por los municipales, varios chicos que estaban jugando á pelota en la vía pública.

—Al Juzgado municipal se ha pasado el parte de que dos mujeres el mismo dia estaban riñiendo y escandalizando en la calle de Descalzos.

—Tambien se ha dado parte de tres sujetos que en la noche del domingo rifieron y se pegaron, los cuales fueron conducidos al hospital despues de registrarles y ocuparles dos navajas y un cuchillo.

Por los agentes de la autoridad fueron recogidas ayer tres caballerías que se encontraron abandonadas.

De las visitas de inspeccion giradas por el Sr. Alcalde á los edificios que tienen cuadras y bajeras, han resultado denunciadas algunas de estas por no hallarse en buenas condiciones de limpieza.

—Un coro atronador de voces de aprobacion de las mujeres acogió este arranque oratorio. Barbiches se puso en pié para pronunciar un trozo de magistral elocuencia «libre-pensador», aprendizaje de memoria en un periódico, y que ya habia declamado mas de diez veces en el pórtico de la Iglesia.

—El fanatismo, señores...—empezó, braceando á la vez como un nadador.

No pudo pasar de ahí. Una general y estrepitosa carcajada le cortó en su calurosa peroracion. Al ponerse en pié... ¡horror!... se habia subido la silleta pegada al faldon de la levita. Comenzó á sacudirse para desembarazarse del molesto mueble: mas ¡con tan mala fortuna, que en uno de sus movimientos hubo de sentir en salva la parte la guda de la lezna, al tirar de un cabo el zapatero. Furioso y bramando errojó la silla al suelo, y de cuatro zancadas se plantó en la calle, oyeudo á sus espaldas los ladridos de los perros, las carcajadas de las vecinas, los silbidos de los muchachos, que en gran número habian acudido al ruido, y la voz socarrona del tío Frailan, que le gritaba asomando la cabeza por la ventana.

—¡Mala lengua!
—¡Boca de infierno!
—¡Bdul... cállate mala segura.
—Chiquito—dijo Catalina—vete de ahí, que ese Barbiches es un judío,
—Barbiches—dijo el tío Frailan—¡vuelves á hablar así de nuestro Cura, que es un santo te voy á santiguar con el tirapié, recanastos!
—¡Bien dicho!—añadieron á coro las mujeres.
—¡Calma y escuchen,—contuvo Barbiches,
—¿No dice el Cura que Dios ha hecho todas las cosas perfectas?
—Y bien dicho.
—Pues ahí tene s le cigüeña con unas patas tan feas y tan largas, que parece que anda en zancos. ¿Para qué tantas dadas?
—Tú sí que eres feo, Barbiches del demonio,
—decían las mujeres, á quienes ya parecían bonitas las patas de la cigüeña que, más de una vez les parecieron feas.
—Usted tío Frailan, ¿no le parece,—contuvo Barbiches,—que Dios hubiera hecho mejor en no dar tantas patas á la cigüeña?
—Canastos, si Dios se las ha dado, bien dadas están.

—Pero, ¿para qué las quiere?
—«Quisito»...
—Es decir; que V. no lo comprende.
—Caballito.
—Pues un hombre no debe creer lo que no comprende. Eso es «irracional».
—¿Y que quiere V. con eso, que no crea yo que la cigüeña tiene las patas largas?
—Lo que quiero es que no crea que Dios ha hecho todas las cosas perfectas.
Otro coro de exclamaciones de las mujeres acogió esta blasfemia con las voces de bribon, grauja y otras semejantes. El tío Frailan, sosegado el tumulto mujeril miró á su interlocutor con sonrisa burlona y le preguntó:
—¿Con que no debemos creer en lo que no comprendemos?
—Justo.
—Pícaro; eso es lo que te enseñó tu madre, que era una santa... ¡si levantara la cabeza la «presbital...» ¡Cuanto la hiciste llorar tú y aquel fariseo de tu padre, que Dios haya perdonadol—dijo una vieja limpiándose una lágrima con la punta del delantal.

—¡Silencio!—continuó el zapatero.—Con que eso es... ¿cómo diablos dices?
«¡Iracional!»
—Pues: «tur clonal»
—¿Calla, calla, no te castigue Dios y «te se» seque la lengua!—dijeron las mujeres.
—«Iracional», sí, señor, porque eso era bueno para los tiempos de oscurantismo; pero los tiempos han «cambeado», y hoy no se cree sino lo que se comprende.
—Pues canastos,—dijo el tío Frailan.—yo no creo que el mundo esté en el aire.
—¿Por qué?
—¡Porque no lo comprendo, recanastos!
—¡Bien por el tío Frailan—gritó el coro de mujeres.
Barbiches, desconcertado, trémulo, fuera de sí, empezó á vocear.
—¡La ciencia lo ha dicho, y la ciencia no se equivoca!
—¡Dios ha hecho las patas de la cigüeña, y Dios todo lo hace bien, canastos!—exclamó tambien con la misma fuerza el tío Frailan, dando tal puñada sobre la mesilla de las heramientas, que la derrango.

El último número del Boletín Oficial publica una circular de la Administración de Hacienda de esta provincia recordando á los Alcaldes la obligación que tienen de rendir cuentas á dicha Administración de la distribución de cédulas personales.

Durante la tercera decena del mes de Marzo han ocurrido en esta ciudad 35 nacimientos y 34 defunciones.

Se halla vacante una de las plazas de farmacéutico titular de Fitero.

El consejo de Igoa (Basaburua-mayor) saca á pública subasta la leña suficiente para la elaboración de diez mil cargas de carbon.

Copiamos de «La Discusión»

«El LAU-BURU, de Pamplona, ha sido denunciado por la publicación de un suelto, en el cual se quejaba del servicio de correos. Así, así es como se hace administración liberal y fusionista! Y al que se queje, duro con él.»

Los datos electorales que apuntamos á continuación, son los recibidos en el gobierno civil de esta provincia, hasta las siete de la noche de ayer.

Circunscripción de Pamplona.

D. Wenceslao Martínez.	2.700
» Ramon María Badarán.	2.214
Sr. Marqués del Vadillo.	2.518
D. Francisco Pi y Margall.	74
» Rafael Molina (Lagartijo).	1
» Rafael Gutiérrez.	2
Mister Parnell.	1
D. Manuel Sastron.	3
» Agustín Sardá.	1
» Fermín Bengochea.	1
Faltan los datos de 6 secciones.	

Circunscripción de Aoiz.

D. Fabriciano Bazan.	577
» Javier Los-arcos.	1.430
» Francisco Pi y Margall.	1
» Manuel Sastron.	2
Faltan los datos de 4 secciones.	

Circunscripción de Estella.

D. Veremando Rulz de Galarreta.	998
» Enrique Ochoa.	868
» Francisco Pi y Margall.	3
» Ildefonso Fernandez Sanchez.	1
» Manuel Sastron.	1
Faltan los datos de 3 secciones.	

Circunscripción de Tafalla.

D. Antonio Daban.	1.234
» Francisco Pi y Margall.	101
» Manuel Sastron.	20
» Rafael Gutiérrez.	19
» Antonio Cánovas del Castillo.	34
Faltan los datos de una seccion.	

Circunscripción de Tudela.

Sr. Conde de Heredia Spínola.	536
D. Andrés Arteta.	343
» José Alonso Morales.	348
» Francisco Pi y Margall.	18
» Manuel Sastron.	2
» Práxedes Mateo Sagasta.	1
» Rafael Gutiérrez y Jimenez.	3

Hé aquí el resultado de la votación en el distrito de Aoiz.

Secciones.	Sr. Los Arcos.	Sr. Baizan.
Lizoain	128	30
Esteribar	60	19
Egües	60	26
Elorz	115	33
Aoiz	163	92
Erro	131	83
Sangüesa	265	1
Yesa	195	36
Cáseda	64	26
Ezprogui	50	30
Eslava	53	98
Aibar	79	54
Lumbier	15	91
Güesa.	Tiene 39 votos de mayoría el señor Los-arcos.	
Navascues	121	78
Roncal	49	73
Isaba	67	33
1.615		803

El resultado de la elección verificada anteayer en las dos secciones de esta capital es el siguiente:

Nombres.	Votos.	Consistorial.
D. Wenceslao Martínez.	55	50
» Ramon María Badarán	49	42
Marqués de Vadillo	44	49
D. Francisco Pi y Margall	43	31
Mister Parnell	1	»
D. Agustín Sardá	1	»
» Rafael Molina (Lagartijo)	»	1

Todos gigantes.—La familia Coulter, que vive en un pueblecito de un condado de la Georgia, consta de cinco hermanos, de los cuales el que más mide 9 pies 11 pulgadas de estatura y el que menos 6 pies y 4 pulgadas. El padre media 6 pies 5 pulgadas, y la madre 5 pies y 10 pulgadas todos descalzos por supuesto. Los cinco hermanos juntos «tienen 38 pies y 7 pulgadas de largo,» como dice un periódico yankee y ninguno pesa menos de 200 libras.

El miércoles por la noche ocurrió una explosión de gas en las casas consistoriales de Barcelona por consecuencia de haber entrado el portero de las mismas con una luz encendida en la habitación donde se había verificado el escape.

La explosión fué tan considerable que derri-

bó seis ó siete tabiques de las habitaciones contiguas, en las cuales destrozó mesas, cristales, etc., etc.
El portero resultó con dos heridas y su mujer recibió algunas contusiones.

Cultos religiosos.

Martes.—San Celestino.
En San Saturnino: Se expone S. D. M. á las cinco y se reserva á las siete, concluyendo con el Santo Rosario.
En San Agustín: Continúan los ejercicios espirituales.

Anuncios preferentes

Enfermedades de la viña.

se cura con el empleo del azufre mildicidido á base de azufre y de sulfato de cobre cálcico-potásico infalible contra la caída de las hojas, el oidium, y las enfermedades de la patata y del tomate. Se emplea en azufrados reemplazando el azufre.

(La eficacia del sulfato de cobre contra el Mildew consta del Informe oficial del 22 de Octubre de 1883, y en la comunicación de Sr. Pasteur, á la academia de ciencias, sesión del 9 de Noviembre de 1885).

Exigir los sacos emplomados y estampillaos con nuestra marca de fábrica depositada: Soufre-Mildicide Lacau-Barraqué, Habas (Landes).

Dirigir los pedidos á Sr. Lacau-Barraqué, farmacéutico de primera clase, á Habas (Landes), ó al Depositario autorizado Sr. Pierre Etchebarne á Saint Etienne de Baigorry, Basses Pyrénées.

Caballos para los Toros

Se compran.
Dirigirse á José Torrero.—Calle Mercaderes número 3.

AVISO IMPORTANTE.

Por acuerdo de la Testamentaria del Excmo. Sr. Duque de Alba se suspende indefinidamente el arriendo en subasta de los montes de Osquia y Artiza, publicado en el Boletín oficial, y periódicos de esta localidad.

Pamplona 5 de Abril de 1886.

J. Martinez y Gil

Venta de una pieza.

A voluntad de su dueño se venderá á pública subasta una pieza sita en jurisdicción de Villava, término de Martiquet, de cabida de 8 robadas y 10 almutadas por la cantidad de 4.800 reales.

La subasta tendrá lugar el día 17 del presente mes y hora de las once de su mañana en la Notaría de D. Leandro Nagore, calle Mayor número 99.
Pamplona 2 de Abril de 1886.

TRASLADO.

Faustino Urriza ha trasladado su establecimiento y almacén de tocino, géneros ultramarinos y del país que tenía abierto en la calle Mayor número 103 conocido por la casa de la aldeana, á la misma calle números 100 y 102.
Pamplona 31 de Marzo de 1886.

LA ELEGANCIA

Deposito permanente de toda clase de calzado, artículos para el mismo y cortes aparatosos. Especialidad en calzado sobre medida.

—CALLE DE MERCADERES.—18

ROMPE-CABEZAS.

Diversos juegos de cabilación representando La Ley, El Fuerte y el Debil y otros, se venden en la Litografía de Gascon.—Pozo Blanco 4. Al precio de 20 céntimos de peseta.

CASIANO DIAZ.

Cambio de moneda, compra y venta de valores del Estado, descuento de cupones, giros.

Envío de billetes de Lotería, previo pago de su importe y gastos de correo,

Se reciben encargos y comisiones, percibiendo honorarios módicos,
Oficinas, ZAPATERIA, 18—PAMPLONA.
Horas: de 8 de la mañana á 8 de la noche.
NOTA: En la misma casa se publica hace cinco años «El Auxiliar», semanario de Administración y jurídico: precio 7'50 pesetas al año.

ACABA

de recibirse en la Sucursal de máquinas para coser de La Compañía Fabril Singer, establecida en la calle de Mercaderes número 16, una gran remesa de hilos y sedas en carretes, de todos números y colores de su excelente fabricación.
Lo que se hace público, para conocimiento de su numerosa clientela.

Venta por mayor y menor.

Unico depósito en Pamplona.
16. Calle de Mercaderes núm. 16.

LA ESTACION.

Periódico de modas para señoras,
Indispensable en toda casa de familia.

Dos ediciones quincenales.



EDICION ECONOMICA.

24 Números con más de 2000 grabados al año, conteniendo modelos de toda clase de prendas de vestir para señoras, señoritas, y niños; ropa blanca, canastillas, ropa de cama, servicios de mesa, de tocador etc., y además toda clase de labores, de señora, 12 hojas de patrones trazados, conteniendo, además de una infinidad de iniciales, cifras y alfabetos, 200 patrones de tamaño natural y más de 400 dibujos para bordados y labores de la aguja etc; Precio de suscripción, tres meses Ptas 3'50. Seis meses Ptas. 6'75; Un año Ptas. 13;

EDICION DE LUJO,

Contiene los mismos elementos que la Edición económica y además 36 figurines iluminados al año.

Precio de suscripción: Tres meses Ptas. 5'75; Seis meses Ptas 11; Un año Ptas 21.
Se suscribe en todos las librerías y en Barcelona, Rambla, 5, en la librería de Alvaro Arzadger

Números de muestra gratis.

Caja de Préstamos y Descuentos

Calle de la Tacuerna núm. 18, piso 1.º

El día 30 de Abril próximo, á las diez de la mañana, tendrá lugar la venta en pública subasta de las alhajas y efectos que, habiendo transcurrido el plazo señalado, no se han presentado sus dueños á recogerlos; cuya numeración y contenido de las papeletas á continuación se expresa:

- N.º 1898 Una cadena de oro y reloj níquel.
- 1570 Un anillo de oro.
- 1581 Historia de Colon, edicion de lujo.
- 1582 Un reloj de oro.
- 1587 Id. de níquel.
- 1622 Un reloj y cadena de plata.
- 1635 Un reloj de plata.
- 1659 Dos botones de oro.
- 1666 Un reloj de plata.
- 1667 Id. id.
- 1674 Id. id.
- 1675 Dos botones de oro.
- 1676 Un reloj de plata.
- 1788 Dos relojes de plata.
- 1744 Un par de pendientes de oro.
- 1754 Un anillo de oro.
- 1768 Un reloj y cadena de plata.
- 1781 Un reloj de oro, solo una tapa.
- 1793 Id. de plata.
- 1806 Un par de pendientes y anillo oro.
- 1808 Id. id. id.
- 1816 Veinte cubiertos y un trinchante de plata y un lapicero de oro.
- 1831 Un reloj de plata.
- 1833 Un anillo de oro.
- 1840 Un reloj de plata.
- 1845 Un cubierto de plata.

Podrán desempeñarse ó renovarse los empeños hasta el día antes de la subasta.

«Ensanche de Pamplona!»

Con este título y bajo la dirección del Sr. del Valle, hay un establecimiento de Peluquería y perfumería en el nuevo y magnífico Paseo de Valencia núm. 34 en el que preside el buen gusto, limpieza, elegancia, economía y puntualidad en los dos ramos; todo lo cual está llamando la atención de nuestros constantes clientes de ambos sexos y del público que conoce esta casa, mas á todos, y mereciendo especial mención los primeros, manifiesta desde las columnas de este periódico su agradecimiento y participa continuar del mismo modo.
Nuevo Paseo de Valencia núm. 34.—El Director, I. del Valle.

Don Alejandro Guerra.

Representante de la Fabrica de los señores Hijos de Leoncio Meneses de Madrid.

AVISA AL PUBLICO DE NAVARRA.

Que en vista de que algun comerciante de esta capital anunciaba la venta de cubiertos «plata Meneses» no siendo legítimos, abusando de la buena fé del público y para evitar por lo sucesivo falsificaciones, pone en su conocimiento que los únicos Corresponsales de la Casa de los señores Meneses en Navarra son los señores Onsaló Hermanos relojeros Chapitela 3, Pamplona.

Sucursal del Banco de España

EN PAMPLONA.

Desde el día 3 del corriente se paga en esta Sucursal el cupon de la Deuda perpetua interior al 4 por 100 vencido en primero de Abril.

Pamplona 2 de Abril de 1886.

Enfermedades de la boca.

PASTILLAS NIELK

de clorato de potasa comprimidas, eficaces contra las anginas, crup, ronquera; fétidez del aliento é inflamaciones de la garganta. Las Pastillas Nielk, calman la irritación producida por el excesivo uso del tabaco, y son indispensables á las personas que hacen sufrir á su garganta un trabajo fatigoso especialmente los oradores y cantantes.

Se vende en todas las farmacias.

Para evitar imitaciones y falsificaciones exíjase el sello de la «Sociedad Farmacéutica Española,» impreso con tinta roja.

VENTA DE CASA.

A voluntad de su dueño se vende una casa extramuros de esta ciudad, señalada con el número 92 vis, situada en el camino de Puente la Reina é inmediata á la Cadena de las Tablas.

La persona que quiera interesarse en la compra puede entenderse con el procurador D. Fernando Velasco, calle Mayor, 72.

ARRIENDO.

La testamentaria del Excmo. Sr. Duque de Alba arrendará en pública subasta por tiempo de tres años las hierbas y la bellota de los montes de Osquia y Aniza por la cantidad anual de 1750 pesetas. El remate se verificará en Irurzun en la casa fonda de D. José Arrasate á las once de la mañana el día 16 de Abril. El pliego de condiciones se hallará de manifiesto en poder del que suscribe calle mayor número 12; en el del Notario D. José Erro en Huarte-araquil, y en Atondo en el del guarda del monte.
Pamplona 29 de Marzo de 1886.—Jorge Martínez y Gil.

Vino puro de uva, limpio

BUEN COLOR Y SABOR.

Se vende en la calle de Tecenderias, número 25, bagera, á 30 reales cántaro y dos pinta.

ULTIMA HORA

Madrid, 5, 9 15 n.

El consejo se ha ocupado del expediente de los terrenos de los glasis de la Ciudadela de Pamplona.

Asegúrase que han triunfado 61 ortodoxos y 29 republicanos.

Madrid 5, 12 59 n.

El Consejo ha tratado de los resúmenes de las elecciones, del proyecto de la division del ministerio de Fomento, y de reorganizar los demás ministerios introduciendo alguna reforma. Tambien se ha recordado un decreto de 1884, que trata de la provision de magistrados, jueces y fiscales.

Imp, de Istúriz.

SECCION DE ANUNCIOS

(BOCA.)

MENTHOLINA DENTIFRICA

Elixir del Dr. GUTLER

BOCA GRAN REMEDIO PARA LA BOCA

importado y preparado por el

Dr. ANDREU, de Barcelona.

El *Elixir* del gran médico alemán *Dr. Gutler* á base del *Menthol*, es el dentífrico que reúne mayores ventajas bajo todos conceptos. Hé aquí las virtudes reconocidas y positivas de este *Elixir*.

Calma el dolor de muelas por fuerte que sea y detiene las caries de la dentadura.

Limpia la boca de cuerpos extraños y quita el sarro.

Emblanquece los dientes y da brillo al esmalto.

Aromatiza la fetidez del aliento y pone fresca la boca.

Cura la terrible enfermedad del escorbuto por crónica que sea y

Fortalece los dientes y muelas dando vigor á las encías.

Estas y otras grandes ventajas reúne siempre la *Mentholina* del *Dr. Gutler*, artículo de primera necesidad para toda persona que estime en algo la salud y la belleza del importante órgano de la boca.

Es además un específico que por su elegancia, buen gusto y su delicioso perfume, es digno de figurar así en la mesa como en el tocador, y

Por último, reúne la gran ventaja de ser el más económico, puesto que cada frasco contiene 130 gramos de *Elixir*, lleva su correspondiente cepillo para frotar la dentadura y vale solo 10 reales.

Se vende en las buenas farmacias, de toda España y sus Antillas.

NOTA. El *Dr. Andreu*, de Barcelona, prepara también unos polvos dentífricos que usados simultáneamente con el *Elixir*, aumentan el embellecimiento y blancura de los dientes.

(BOCA.)

Frasco 6 rs.—Idem grande con caja y cepill 10 rs.—Idem equivalentes á 8 frascos grandes 60 reales



VIDRIERAS PINTADAS
VITRIFICACION INALTERABLE

MAUMEJEAN
PINTOR DE LA REAL CASA DE ESPAÑA

PAU, FRANCIA (BAJOS PIRINEOS)

VIDRIERAS HECHAS EN ESPAÑA.
VIDRIERAS DE LA CATEDRAL DE GRANADA.
VIDRIERAS DE SAN JUSTO Y PASTOR DE VALENCIA.
LAS IMPORTANTES VIDRIERAS DE COLORES
DE LEQUEITIO (VIZCAYA), et c., etc.

Representante en Pamplona
D. Elías Mutiloa, Mercaderes 20

CALDO CIBILS
INSTANTANEO

Premiado con medalla de Oro en varias exposiciones

El *Caldo Cibils* preparado con las mejores carnes de buey de los riquísimos pastos del Uruguay, da instantáneamente y sin preparación alguna el mejor caldo que pueda apreciarse en nutrición, y es de un sabor exquisito y agradable al paladar.

Indispensable para las personas que viajan y las que habitan en el campo.

Para componer una sopa ó guisado al momento, léase la etiqueta del frasco.

De venta en todas las principales Farmacias, Droguerías y Ultramarinos.

Frascos grandes 1 real; pequeños y medio reales.

Agentes generales: SRES. SOLO, VILARHABA Y C.ª Princesa, 53, BARCELONA.

Únicos depositarios en España, Sros. VICENTE FERRER Y C.ª y en su droguería sucursal: calle de la Princesa, 1 y 3.—BARCELONA.

YA NO SE COSE Á MANO!

Máquinas



para coser

De la Compañía Fabril **SINGER**
de Nueva York

Por 2,50 Ptas. semanales. Diez p.º descuento al contado.

— PREVENCIÓN —

Algunos revendedores de máquinas para coser que no quieren resignarse ante la preferencia, siempre creciente, que se da en todas partes á las máquinas **SINGER**, no reparan en medios para buscar compradores á costa de la fama ajena, y llegan con el mayor descaro á faltar á la verdad diciendo en sus anuncios que «las máquinas generalmente conocidas bajo el nombre de **SINGER** legítimas, no fueron premiadas en la última exposición de Ansterdan», siendo así que han alcanzado

La más alta recompensa
EL DIPLOMA DE HONOR

egun consta en el certificado expedido por el Comité Ejecutivo de dicha Exposición atificado por el Burgomaestre ó Alcalde de aquella capital y visado por el consul de España en la misma.

Toda persona que asegure lo contrario, falta abierta y groseramente á la verdad.

Competencia desleal

Las armas de competencia de los *Fabricantes Alemanes* son harto conocidas de todo el mundo. Nosotros, contra la sagacidad y falsas mañas de esta clase de comercio, empleamos la fuerza que nos da nuestro legítimo y libérrimo derecho.

En prueba de este aserto podemos anunciar que recientemente, y como castigo á dichos sagaces medios y falsas mañas de un fabricante alemán, ha sido éste condenado por los Tribunales franceses al pago de CINCO MIL pesetas como indemnización á la Compañía Fabril **SINGER**, abono de costas y gastos y reivindicación pública. De lo cual puede cerciorarse el público de esta provincia leyendo la sentencia inserta por la prensa de Francia en nuestro establecimiento.

IMPORTANTE.—Prevenimos al público para que no pueda ser engañado que las máquinas «**SINGER**» deben comprarse en nuestras Sucursales ó á nuestros agentes autorizados, pues de lo contrario se espone á adquirir alguna de segunda mano, repintada y compuesta para ocultar sus muchos años de uso.

Sucursal en Pamplona: 16.—Calle de Mercaderes.—16

NOVEDADES EN MAQUINAS DE COSER.

Yowe, Wilson, Wertheim, Velgravia, Seidel y Nauman, Koidg, Canaden
Dücorp. Beisolt, Rosman, universalmente conocidas.

35--Tecedorias--35--Pamplona

Preciosas máquinas de todos sistemas con aparatos para rizar, plegar y bordar. Este establecimiento ofrece al público *doce* sistemas diferentes de máquinas para familias é industriales, mientras que las sucursales de «**SINGER**» no poseen más que de una sola fábrica, las cuales ó sean las de mano, familia é intermedias, no han sido admitidas en la Exposición de Amsterdam en competencia, habiendo sido premiadas las de esta casa con *dos medallas de oro*.

Para demostrarlo copiamos el dictámen del miembro de aquella Exposición D. Clemens Mueller: «Después de un largo y exacto exámen yo no podía proponer las primeras máquinas, es decir, las generalmente conocidas con el nombre de «**SINGER**» legítimas (las de mano, familia é intermedias) para ser preferidas porque no eran iguales en calidad á las que estaban expuestas de otros fabricantes.

Para comparar y reunir todos los sistemas también existen las de la Compañía fabril «**SINGER**».

Incapaces otras compañías de sostener á la luz del día la competencia noble y honrada con esta casa, trabajan á la sombra por los pueblos de esta provincia y al capital para desacreditarnos, no hay que creerles.

Excelentes máquinas giratorias para zapateros
Aceites, lanzaderas, resortes, composturas, enseñanza gratis á domicilio.

VENTA Á PLAZOS SEMANALES 10 RS 12 POR 100 DESCUENTO AL CONTADO.
FERMIN ARDANAZ